



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

mit Trichter / with hopper

Pos.	Number	Qty.	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0649425	1	0,5m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
2	0668457	1			Pneumatikverbinder	Plug-in connector	connecteur pneumatique
3	0654044	1	0,5m		Drahtseil	wire cable	câble métallique
4	0654045	2			Presshülse	sleeve	douille
5	0473200	1			Bügelgriff	handle	poignée
6	0673267	1			Hochdruckpumpe	high pressure pump	pompe à haute pression
7	0460265	2			Schraube	screw	vis
8	0460230	7			Scheibe	washer	rondelle
9	0644179	1		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
10	0615625	2			Mutter	nut	écrou
11	0460575	4			Scheibe	washer	rondelle
12	0673259	1			Halter	holder	porte-outil
13	0631420	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
14	0460443	3			Schraube	screw	vis
15	0631421	1		V	Dichtung	seal	joint
16	0631422	1			Mutter	nut	écrou
17	0462160	2			Mutter	nut	écrou
18	0644784	1			Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d'air
19	0644232	1		V	Kugelhahn	ball valve	vanne
20	0667444	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
21	0669704	2			Schraube	screw	vis
22	0161179	1			Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
23	0410845	1		V	Materialschlauch	material hose	tuyaux de matériau
24	0641948	1			Injektionslanze kpl.	injection lance cpl.	lance d'injection cpl.
25	0510548	1		V	Kunststoffflasche	plastic bottle	bouteille en plastique
26	0633536	2			Schraube	screw	vis
27	0673261	1			Rohrschelle	pipe clip	bride pour tube
28	0673260	1			Aufnahme	receiver	récept
29	0460591	2			Scheibe	washer	rondelle
30	0460184	2			Mutter	nut	écrou
31	0644403	1			Gestell	frame	châssis
32	0644405	1			Lötinnippel kpl.	solered nipple cpl.	ensemble de raccordement soudé
33	0218146	1		V	Dichtung	seal	joint
34	0668846	1			Trichter	hopper	entonnoir
35	0474487	1		V	Erdungskabel kpl.	ground wire cpl.	câble de terre cpl.

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com